

Porównanie tłumaczeń Hioba 34:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Obraca się też w towarzystwie z czyniącymi nieprawość i chodzi z ludźmi bezbożnymi!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Obraca się on w towarzystwie złoczyńców i zadaje się z ludźmi bezbożnymi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I który obraca się w towarzystwie czyniących nieprawość i chodzi z niegodziwcami?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A co by chodził w towarzystwie czyniących nieprawość; i przestawałby z ludźmi niepobożnymi?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	który chodzi z czyniącymi nieprawość i nakłada z mężami niezbożnymi?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	razem z grzesznymi chce kroczyć i z nieprawymi wspólną iść drogą?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Który by tak się bratał ze złoczyńcami i obcował z bezbożnymi?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	przechadza się w towarzystwie grzeszników i chodzi z ludźmi nieprawymi?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	iść chciałby z przestępcami i przebywać wśród przewrotnych?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Obcuje ze złoczyńcami, i przestaje z ludźmi bezbożnymi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	не згрішивши, ані не бувши безбожним, чи не приставши до дороги з тими, що чинять беззаконня, щоб піти з беззаконними?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Który by chodził w towarzystwie ze złoczyńcami i obcował z niegodziwymi ludźmi?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Doprawdy, jest on na drodze do przestawiania z krzywdzicielami oraz do chodzenia z męża mi niegodziwymi.